



# La Chronique

DÉPÔT LÉGAL, 4<sup>e</sup> TRIMESTRE 2017  
VOLUME 39, N<sup>o</sup> 11  
NOVEMBRE 2017

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

Une petite ville dans une grande forêt

## DÉPOUILLEMENT DU VOTE AUX ÉLECTIONS MUNICIPALES

**57,4 %** Taux de participation à la mairie  
**3 327** Nombre de votes valides  
**34** Nombre de votes rejetés  
**5854** Nombre d'électeurs inscrits

Voici le dépouillement des votes effectué par le Directeur des élections municipales.

### Lac-Beauport - Capitale-Nationale

#### Poste de maire

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M. Michel Beaulieu</b>	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	1 386	41,66 %
M. Pierre Cloutier		764	22,96 %
M. Serge Hamel		593	17,82 %
M <sup>me</sup> Louise Brunet (Sortante de ce poste)	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	584	17,55 %

#### Poste de conseiller | District 1 (1)

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M<sup>me</sup> Hélène Bergeron</b>	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	254	51,63 %
M. Olivier Côté-Lefebvre	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	238	48,37 %

#### Poste de conseiller | District 4 (4)

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M<sup>me</sup> Lucie Laroche</b>	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	342	69,94 %
M. Claude Martineau	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	147	30,06 %

#### Poste de conseiller | District 2 (2)

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M<sup>me</sup> Alice Dignard</b>	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	352	54,57 %
M. Thierry Lavoie	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	293	45,43 %

#### Poste de conseiller | District 5 (5)

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M<sup>me</sup> Katy Dudas</b>	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	291	52,53 %
M. Andy Groskaufmanis (Sortant d'un autre poste)	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	263	47,47 %

#### Poste de conseiller | District 3 (3)

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M. Guy Gilbert (Sortant d'un autre poste)</b>	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	365	63,15 %
M. Michael Simard	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	213	36,85 %

#### Poste de conseiller | District 6 (6)

Personne candidate	Parti politique ou équipe	Votes	%
<b>M. François Girard</b>	Équipe Beaulieu - Vision Lac-Beauport	180	39,32 %
M. Lorne Trudel		172	37,47 %
M <sup>me</sup> Nadine Boucher	Équipe Louise Brunet - Démocratie Lac-Beauport	107	23,31 %

**à surveiller :**

OFFRES D'EMPLOIS

PAGES 2-3

CONCOURS VOILÀ !

PAGE 5

FÉRIE DE NOËL

PAGE 6





## OFFRE D'EMPLOI SURVEILLANT DE PATINOIRE AU CENTRE COMMUNAUTAIRE (2)

### POSTE D'ÉTUDIANT SAISON HIVER 2017-2018

**Horaire variable avec possibilité de remplacement**

**Soirs de semaine : entre 18 h et 21 h, en plus du temps d'arrosage**

**Samedi et dimanche : entre 10 h et 22 h, en plus du temps d'arrosage**

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche de candidats afin de combler le poste de surveillant et responsable de l'entretien de la patinoire. Il s'agit d'un poste à temps variable avec des possibilités de remplacements supplémentaires.

#### DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité de la coordonnatrice aux programmes de loisirs, la personne embauchée devra surveiller et entretenir la patinoire et veiller à la sécurité des utilisateurs.

Plus spécifiquement, elle verra à :

- Faire la surveillance et la sécurité sur la patinoire
- Faire respecter les règlements aux patineurs
- Entretien des accès aux locaux de la patinoire
- Faire l'arrosage et assurer le déneigement de la patinoire

#### EXIGENCES DU POSTE

- DES ou l'équivalent
- Posséder une formation de RCR et de premiers soins (un atout)

#### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Être manuel, organisé et structuré
- Posséder un sens aigu des responsabilités en plus d'être une personne vaillante et débrouillarde
- Faire preuve de tact et de courtoisie, aimer travailler auprès de la population et des jeunes (service à la clientèle)

#### CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport (entre 12,00 \$ et 16,06 \$ de l'heure).

Être disponible pour travailler un minimum de 5 h par semaine. Les horaires seront déterminés par la coordonnatrice selon les disponibilités des surveillants. Le début de l'emploi est prévu pour décembre 2017 (date à confirmer selon les conditions météo).

#### POSTULER

Les personnes intéressées et répondant aux exigences sont invitées à postuler en ligne en accédant au site Internet de la Municipalité à : <http://lac-beauport.quebec/municipalite/offres-demploi/> au plus tard le 12 novembre 2017 à minuit. Seules les personnes convoquées à l'entrevue recevront un suivi.

Responsable du poste : M<sup>me</sup> Marianne Côté-Allard, Coordonnatrice aux programmes du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire au 418 849-7141, poste 242.

## OFFRE D'EMPLOI SURVEILLANT DE PATINOIRE SUR LE LAC BEAUPORT

### POSTE D'ÉTUDIANT SAISON HIVER 2017-2018

**Entre 9 h 30 et 17 h 30, principalement les samedis et dimanches, de janvier à mars 2018 (temps partiel)**

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche de candidats afin de combler le poste de surveillant et responsable de l'entretien de la patinoire. Il s'agit d'un poste à temps variable avec des possibilités de remplacements supplémentaires.

#### DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité de la coordonnatrice aux programmes de loisirs, la personne embauchée devra surveiller et veiller à la sécurité des participants sur la patinoire sur le lac.

Plus spécifiquement, elle verra à :

- Faire la surveillance et la sécurité sur la patinoire du lac
- Faire respecter les règlements aux patineurs et marcheurs sur le lac
- Entretien des accès aux locaux de la patinoire (portique, escaliers)

#### EXIGENCES DU POSTE

- DES ou l'équivalent
- Posséder un permis de conduire valide de classe 5
- Posséder une formation de RCR et de premiers soins (un atout)

#### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Être manuel, organisé et structuré
- Posséder un sens aigu des responsabilités en plus d'être une personne vaillante et débrouillarde
- Faire preuve de tact et de courtoisie, aimer travailler auprès de la population et des jeunes (service à la clientèle)

#### CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport (entre 12,00 \$ et 16,06 \$ de l'heure).

Être disponible pour travailler principalement les samedis et dimanches de 9 h 30 à 17 h 30. Le début de l'emploi est prévu pour janvier 2018 (date à confirmer selon les conditions météo).

#### POSTULER

Les personnes intéressées et répondant aux exigences sont invitées à postuler en ligne en accédant au site Internet de la Municipalité à : <http://lac-beauport.quebec/municipalite/offres-demploi/> au plus tard le 12 novembre 2017 à minuit. Seules les personnes convoquées à l'entrevue recevront un suivi.

Responsable du poste : M<sup>me</sup> Marianne Côté-Allard, Coordonnatrice aux programmes du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire au 418 849-7141, poste 242.

## Calendrier des collectes

### Novembre 2017

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

### Décembre 2017

dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24/31	25	26	27	28	29	30

#### Légende :

- Matières recyclables
- Matières organiques
- Ordures ménagères
- Encombrants
- RDD et TIC



## OFFRE D'EMPLOI SURVEILLANT DE PLATEAUX/CONCIERGE À LA PATINOIRE SUR LE LAC BEAUPORT



### SAISON HIVER 2017-2018

En journée du lundi au vendredi de janvier à mars 2018 (temps plein)

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche de candidats afin de combler le poste de surveillant de patinoire. Il s'agit d'un poste à temps plein avec des possibilités de remplacements supplémentaires. Cet emploi est idéal pour les retraités ou les personnes en arrêt d'étude.

### DESCRIPTION DU POSTE

Sous l'autorité de la coordonnatrice aux programmes de loisirs, la personne embauchée devra surveiller et veiller à la sécurité des participants sur la patinoire sur le lac.

Plus spécifiquement, elle verra à :

- Faire la surveillance et la sécurité sur la patinoire du lac
- Faire respecter les règlements aux patineurs et marcheurs sur le lac
- Entretien des accès aux locaux de la patinoire (portique, escaliers)

### EXIGENCES DU POSTE

- DES ou l'équivalent
- Posséder un permis de conduire valide de classe 5
- Posséder une formation de RCR et de premiers soins (un atout)

### COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- Être manuel, organisé et structuré
- Posséder un sens aigu des responsabilités en plus d'être une personne vaillante et débrouillarde
- Faire preuve de tact et de courtoisie, aimer travailler auprès de la population et des jeunes (service à la clientèle)

### CONDITIONS

Selon les conditions de travail en vigueur à la Municipalité de Lac-Beauport (entre 15,85 \$ et 21,21 \$ de l'heure).

Être disponible pour travailler du lundi au vendredi de 9 h 30 à 17 h 30. Le début de l'emploi est prévu pour janvier 2018 (date à confirmer selon les conditions météo).

### POSTULER

Les personnes intéressées et répondant aux exigences sont invitées à postuler en ligne en accédant au site Internet de la Municipalité à :

<http://lac-beauport.quebec/municipalite/offres-demploi/>

au plus tard le 12 novembre 2017 à minuit. Seules les personnes convoquées à l'entrevue recevront un suivi.

Responsable du poste : M<sup>me</sup> Marianne Côté-Allard, Coordonnatrice aux programmes du Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire au 418 849-7141, poste 242.

## OFFRE D'EMPLOI POSTE POMPIER



### OCCASIONNEL, SUR APPEL

La Municipalité de Lac-Beauport est à la recherche de candidats pour occuper des postes de pompiers à temps partiel au Service de la protection contre l'incendie.

### EXIGENCES :

- Détenir un diplôme d'études secondaires (DES) ou l'équivalent reconnu par les autorités compétentes
- Être titulaire d'un permis de conduire valide de classe 5
- N'avoir aucun antécédent judiciaire
- Posséder un véhicule
- Avoir son domicile à **moins de 8 km** de la caserne du Service de la protection contre l'incendie de Lac-Beauport (75, chemin du Tour-du-Lac)
- Aucune formation en incendie à l'embauche, par conséquent, vous devrez suivre une formation minimale en incendie (pompiers I) de 255 heures, plus les spécialisations dans une période maximale de 48 mois
- Être disponible pour répondre aux appels d'urgence majoritairement du **lundi au vendredi 8 h à 17 h**

### QUALITÉS ET COMPÉTENCES REQUISES :

- Être en bonne condition physique
- Savoir faire preuve de flexibilité et de polyvalence
- Faire preuve d'une grande disponibilité
- Être capable d'intervenir en situation d'urgence et effectuer des tâches avec précision et rapidité
- Démontrer des aptitudes à travailler en équipe
- Posséder un grand sens des responsabilités et un très bon jugement
- Faire preuve d'éthique professionnelle
- Passer avec succès une série de tests de sélection ainsi qu'un examen médical

### CONDITIONS SALARIALES :

À partir de 22,86 \$/heure, selon les conditions de travail en vigueur au Service de la protection contre l'incendie de la Municipalité de Lac-Beauport.

### POSTULER :

Toute personne intéressée et répondant aux exigences doit faire parvenir son curriculum vitae ainsi qu'une lettre d'intérêt en postulant en ligne au :

<http://lac-beauport.quebec/municipalite/offres-demploi>

**Au plus tard le vendredi 17 novembre 2017, 13 h.** Seules les personnes répondant aux exigences du poste recevront un suivi. La Municipalité de Lac-Beauport souscrit au principe d'égalité en matière d'emploi. Responsable du poste : Dany Dion, directeur du Service de la protection contre l'incendie.

### AVIS IMPORTANT

# LES SYSTÈMES DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES ET LES RENOUVELLEMENTS DE CONTRAT D'ENTRETIEN

Si votre résidence est équipée d'un système de traitement d'eaux usées de l'un des fabricants suivants : Ecoflo de Premier Tech Aqua, Bionest de Bionest Technologies, Enviro-Septic de DBO Expert ou Bio-B de Berger Environnement, le Règlement provincial sur le traitement des eaux usées (RLRQ.c. Q-2, r.22) exige, à l'article 3.3, que le propriétaire ou l'utilisateur d'un tel système soit lié en tout temps avec le fabricant, son représentant ou un tiers qualifié avec stipulation qu'un entretien annuel minimum du système sera effectué. Ces contrats expirent le 31 décembre de l'année en cours et doivent être renouvelés afin que le dispositif soit conforme à la réglementation. La même obligation est exigée pour tous les systèmes secondaires avancés ou tertiaires.

Assurez-vous que votre contrat d'entretien sera renouvelé avant l'expiration de ce dernier et évitez ainsi les sévères pénalités prévues par le législateur. Sachez que la Municipalité a l'obligation d'appliquer le règlement en question.

Pour toutes informations, communiquez avec l'inspecteur responsable, M. Roger Bouchard, au 418 849-7141, poste 248.



**SOYONS VERTS!**

**FIN DE LA COLLECTE DES FEUILLES MORTES : RAPPEL**

Nous vous rappelons que la collecte des feuilles mortes se poursuit jusqu'à la fin novembre 2017, soit en même temps que la collecte du bac brun. Seuls les sacs en papier ou les sacs compostables affichant ces logos seront ramassés.



Notez que le règlement sur les matières résiduelles a été amendé concernant la cueillette des résidus verts. À partir de janvier 2018, seuls les sacs en papier seront autorisés pour les résidus verts, il ne sera plus possible d'utiliser des sacs compostables. L'automne 2017 servira de période de transition où les deux types de sacs seront permis.



**CONFÉRENCE « PELOUSE, JARDIN ET AMÉNAGEMENT, HUIT PRINCIPES ENVIRONNEMENTAUX POUR RÉUSSIR ÉCOLOGIQUEMENT, ÉCONOMIQUEMENT ET SANS EFFORT ! »**

La population lac-beauportoise est conviée à une dernière conférence pour l'année 2017, le 14 novembre prochain à 19 h à la salle Philippe-Laroche du centre communautaire. On y abordera divers sujets reliés à la pratique du jardinage et à l'entretien des pelouses, car jardiner sans effort, oui, c'est possible !

Notre conférencier, M. Serge Fortier, fort de plus de 25 années d'expérience en horticulture, saura vous livrer trucs et astuces vous permettant de comprendre le pourquoi des bons et mauvais gestes en horticulture et jardinage, en ayant toujours en toile de fond le respect de l'environnement.

Nous vous attendons en grand nombre, des prix seront tirés parmi les participants !



**ANALYSE GRATUITE DE LA QUALITÉ DE L'EAU DES PUIXS RÉSIDENTIELS**

La Municipalité de Lac-Beauport offre à ses citoyens la possibilité de faire analyser gratuitement la qualité de l'eau potable provenant de leur puits résidentiel. L'objectif de cette démarche est de donner aux citoyens les outils nécessaires pour prévenir d'éventuels problèmes de santé qui pourraient survenir à la suite d'une contamination bactériologique de l'eau d'un puits résidentiel.



Le service, offert gratuitement, comprend la prise de l'échantillon, l'analyse bactériologique (E.coli, entérocoques, colonies atypiques et coliformes totaux) par un laboratoire accrédité ainsi que la transmission des résultats conformément aux recommandations du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC). D'ailleurs, le MDDELCC recommande l'analyse de l'eau de puits privés au moins deux (2) fois par année, idéalement au printemps et à l'automne. Cette gratuité se limite à une seule analyse par année, par propriété.

Une analyse complète est également disponible pour ceux qui désirent s'en prévaloir au coût de 200 \$ plus taxes. Le forfait comprend l'analyse bactériologique décrite ci-contre en plus de divers paramètres physico-chimiques tels que l'arsenic, les fluorures et chlorures, le pH, etc.

Pour vous prévaloir d'une analyse bactériologique gratuite d'ici la fin de l'année 2017, vous devez communiquer avec M<sup>me</sup> Sara Marmen du Service de l'urbanisme et développement durable au 418 849-7141, poste 246. Nous établirons avec vous un calendrier et une date de visite pour la prise de l'échantillon. Par la suite, les résultats vous seront acheminés par courrier. Prévoir un délai de 2 à 3 semaines entre la collecte de l'échantillon et la réception des résultats.

Les résultats d'analyse de l'eau des puits résidentiels représentent une donnée ponctuelle et ne garantissent pas la potabilité de l'eau. Prenez note que la Municipalité de Lac-Beauport ne peut en aucun cas être tenue responsable de problématiques qui pourraient survenir à la suite de la consommation de l'eau du puits résidentiel, à la prise d'échantillon et aux résultats de ces échantillon et analyse.

**LES BACS ROULANTS ET LA SAISON HIVERNALE**

La saison hivernale approche à grands pas et les températures se font de plus en plus froides. Cela peut apporter de petits désagréments lors de la vidange des bacs roulants. En effet, il est possible que des matières restent coincées en raison du gel.

Pour éviter ces désagréments, vous pouvez placer un morceau de carton dans le fond de vos bacs (ordures et matières organiques). Nous vous suggérons également de prendre une pelle ou un balai pour brasser les matières dans vos bacs tout juste avant de les mettre en bordure du chemin. De plus, si cela est possible pour vous, faites geler vos matières (sur le balcon ou ailleurs) avant de les mettre dans le bac. Cela évite que les déchets ou matières organiques ne collent sur les parois de votre bac roulant.

Il est à noter que les éboueurs font leur possible pour s'assurer que l'entièreté du bac est vidée. Par contre, en période hivernale, c'est un phénomène fréquent. Les éboueurs ne peuvent secouer excessivement les bacs roulants, car cela risque de les endommager sérieusement.

**LES BACS À LA BONNE PLACE ET À LA BONNE HEURE : UN RAPPEL**

La collecte des bacs (ordures, recyclage et matières organiques) fait partie du quotidien et du paysage de Lac-Beauport. De manière à réduire l'impact visuel de ces bacs, nous vous invitons à sortir vos différents bacs **après 19 h la veille de la collecte et à les enlever dans les 24 heures** suivant la vidange des bacs. Cela contribuera à conserver la propreté et la beauté des routes de la Municipalité.

Par ailleurs, nous vous rappelons que les bacs doivent être déposés en bordure de l'assiette du chemin de manière à permettre le chargement mécanique dans le camion. Les poignées du bac doivent être tournées vers la maison.

En aucun cas, les bacs ne devront être placés sur le chemin ou le trottoir.

**BAINS LIBRES**

DU 25 SEPTEMBRE AU 22 DÉCEMBRE 2017



**IMPORTANT :** Les enfants âgés de 6 ans et moins doivent être accompagnés d'un parent.



Le bonnet de bain est obligatoire.

**DU 25 SEPTEMBRE AU 22 DÉCEMBRE**

Jour	Samedi	Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
Heure	15 h à 16 h (F) 16 h à 17 h (A)	15 h à 16 h (F) 16 h à 17 h (A)	8 h à 9 h 30 (A) 14 h à 15 h (A+) 19 h à 20 h (T)	12 h à 13 h 30 (E) 13 h 30 à 14 h 30 (A+)	10 h à 11 h (T) 14 h à 15 h (A+) 17 h à 17 h 55 (F)	12 h à 13 h 30 (E) 13 h 30 à 14 h 30 (A+) 17 h à 17 h 55 (T)	19 h à 20 h 30 (T)

Nous nous réservons le droit de modifier l'horaire **sans préavis**.

T = Tous avec 1 ou 2 corridors de nage A = Adultes (seulement des corridors de nage pour tous les niveaux) F = Famille (aucun espace réservé pour la nage en longueur)  
A+ = Pour les 60 ans et plus (corridors de nage et espace libre) E = Entraînement (pour les adultes désirant un entraînement plus rapide, soutenu ou intense)

**Lac-Beauport**  
Clinique Dentaire  
**Posan Valois**  
418 849-7101  
1, chemin du Godendard, voisin du Centre de ski Le Relais  
Ouvert le jour et le soir

**DR<sup>e</sup> CHANTAL POSAN**  
chirurgien-dentiste

**Me Hélène Bergeron**  
Notaire et conseillère juridique

19, chemin des Mélèzes  
Lac-Beauport (Québec) G3B 2B2  
tél: (418) 849-3182  
fax: (418) 849-8765  
courriel: notaire@helenebergeron.com

**FUTURA**  
MANUFACTURIER DE PORTES & FENÊTRES

Offrez-vous les meilleurs portes et fenêtres de l'industrie à juste prix

**INSTALLATION PROFESSIONNELLE clé en main**

QUÉBEC  
1451, rue Frank-Carrel  
(418) 681-7272  
www.futura.quebec



# CONCOURS

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES DIX (10) BONS D'ACHAT D'UNE VALEUR DE 200 \$**

*Afin de participer au concours, vous devez :*

- 1 **Accéder à la plateforme de communication Voilà ! :**  
<https://mon.accesscite.net/22040/fr-ca/Home>
- 2 **Si ce n'est déjà fait, créer votre profil ;**
- 3 **Aller sous l'onglet compte de taxes et demander à recevoir votre compte de taxes en ligne ;**
- 4 **Effectuer votre premier versement de taxes 2018 via un transfert électronique avant la date d'échéance.**

**Le concours se termine le 31 mars 2018.**

**Voilà !, c'est votre outil !**

## RÈGLEMENTS CONCOURS PUBLICITAIRE

### 1. DESCRIPTION DES PRIX :

Les prix consistent en 10 bons d'achat de 200 \$ dans l'un des commerces participants de Lac-Beauport. Les bons d'achat sont échangeables contre des produits ou services d'une valeur de 200 \$.

### 2. PÉRIODE DU CONCOURS :

Le tirage des dix (10) bons d'achat aura lieu en avril 2018.

### 3. CONDITIONS ET MODE DE PARTICIPATION

- Le concours est ouvert aux résidents du Québec âgés de 18 ans ou plus et propriétaires d'un immeuble sur le territoire de la Municipalité de Lac-Beauport.
- Pour participer, il suffit de vous inscrire aux services électroniques « Voilà ! » de la Municipalité. **Vous devez avoir demandé à recevoir votre compte de taxes en format numérique seulement et vous devez avoir effectué votre premier versement de taxes 2018 via un transfert de fonds à la Municipalité de Lac-Beauport par un paiement électronique.**
- Les employés, les membres du conseil, de même que les membres de leur famille immédiate (père, mère, frère, sœur, enfant et conjoint) et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne sont pas autorisés à participer à ce concours.

### 4. MODALITÉS ET MODE D'ATTRIBUTION DES PRIX :

- En participant à ce concours, chaque participant autorise la Municipalité de Lac-Beauport à utiliser son nom et/ou son image, notamment sa photo et/ou sa voix, à des fins publicitaires relatives à ce concours, et ce, sans rémunération.
- Pour être désigné gagnant, le participant doit répondre correctement à une question mathématique simple. Si le participant sélectionné ne répond pas correctement à la question d'habileté mathématique ou s'il est impossible de le joindre dans les quinze (15) jours suivant la date du tirage au hasard, son inscription sera annulée et une autre inscription sera tirée au sort jusqu'à ce que les prix soient attribués.
- Chaque gagnant pourra réclamer son prix en contactant la Municipalité de Lac-Beauport, responsable du tirage au hasard, en écrivant à : Municipalité de Lac-Beauport, 65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, G3B 0A1, ou par courriel à [info@lacbeauport.net](mailto:info@lacbeauport.net), dans les quinze (15) jours ouvrables suivant la date du tirage au hasard, pour lequel il aura été désigné gagnant.
- Un gagnant pourra, sur demande, obtenir 10 bons d'achat de 20 \$ chacun en remplacement de son bon d'achat de 200 \$.
- Le refus d'accepter le prix libère la Municipalité de Lac-Beauport de toute responsabilité et obligation vis-à-vis du gagnant.
- Chaque gagnant dégage la Municipalité de Lac-Beauport de toute responsabilité quant à un dommage ou une perte découlant de la participation à ce concours ou découlant de l'attribution, de l'acceptation ou de l'utilisation d'un prix.
- Chaque prix sera accepté comme tel et est monnayable auprès des commerces de Lac-Beauport au choix du gagnant.
- La participation à ce concours comporte l'acceptation du présent règlement dont la Municipalité de Lac-Beauport se charge de l'application. Toutes ses décisions sont définitives.
- La Municipalité de Lac-Beauport se réserve le droit de mettre fin au concours et/ou d'en modifier les conditions, sans préavis.
- Les bons d'achat pourront être utilisés jusqu'au 30 juin 2018. Après cette date, ils ne seront plus valides.

Les règlements du concours sont disponibles à l'adresse suivante :

Municipalité de Lac-Beauport, 65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport, G3B 0A1

La forme masculine dans ce document désigne aussi bien les femmes que les hommes et est utilisée dans le seul but d'alléger le texte.

## HALLOWEEN À LAC-BEAUPORT : UN SUCCÈS !

Plus de 500 personnes sont venues affronter le parc hanté du Brûlé le 31 octobre dernier dans une ambiance ensorcelante ! La pluie n'aura même pas éteint l'enthousiasme de tous celles et ceux qui faisaient la file pour entrer au cœur de la maison hantée !

Merci à tous nos partenaires, particulièrement à la MRC de La Jacques-Cartier et au IGA Famille Rousseau Lac-Beauport, pour leur contribution financière.

Merci aussi à Chocolats Favoris pour leur chocolat délectable, Richard Cameron Morneau pour sa populaire maison hantée, l'école primaire Montagnac de Lac-Beauport pour les citrouilles décorées, Sarah Paquin la jongleuse de feu ainsi qu'au Centre de plein air le Saisonnier pour le feu de camp.

À l'an prochain !



**GOULDS**  
WATER TECHNOLOGY  
a xylem brand

**Service Régent.com**  
POMPES & PUITES  
418 849-5614

**Benoît Bureau, propriétaire**  
C 418 571-8893

111, chemin Rourke,  
Stonham-et-Tewkesbury  
(Québec) G3C 0W2

info@serviceregent.com  
F 418 848-1796

Licence RBQ : 2545-5577-56

**VRSB**  
Bien plus que des arpenteurs-géomètres

Greffe de  
**Pierre Clavet**  
arpenteur-géomètre

418.849.2657  
Lac-Beauport

Entretien / Réparation  
Rénovation / Modifications  
Débouchage de drain  
Installation neuve  
Dégel de tuyauterie  
Chauffe-eau  
Pompes / Puits  
INSPECTION PAR CAMERA  
SERVICE D'URGENCE  
Estimation Gratuite  
CMMTQ  
Licence RBQ : 5723-3355-01

**Plomberie Gagnon Inc.**  
Résidentiel - Commercial - Institutionnel - Industriel  
30 Années d'expertise  
à votre service!  
418-802-0898  
Propriétaire: Lany Gagnon  
[plomberiegagnon.dany@outlook.com](mailto:plomberiegagnon.dany@outlook.com)  
[plomberiegagnon.ca](http://plomberiegagnon.ca)



# À LA BIBLIOTHÈQUE L'ÉCRIN

## HEURE DU CONTE

Nadine et ses amies sont heureuses d'inviter les tout-petits à une belle activité de l'heure du conte. Histoire et bricolage seront au rendez-vous.

**QUAND : le samedi 18 novembre à 10 h**

**OÙ : Bibliothèque l'Écrin, 50, chemin du Village**

**POUR : les enfants âgés de 3 ans et plus**

Activité gratuite – places limitées

**Inscription obligatoire :** le nom, l'âge de l'enfant ainsi que votre numéro de téléphone sont nécessaires à l'inscription.

**Date limite pour l'inscription :** le jeudi 16 novembre

Par téléphone au 418 849-7141, poste 282 ou par courriel : [bibliothequeecrin@lacbeauport.net](mailto:bibliothequeecrin@lacbeauport.net).



## L'ÉVEIL AU MONDE DU LIVRE

« L'éveil au monde du livre » est une activité spécialement adaptée pour les enfants de moins de 3 ans en leur permettant de se familiariser au livre par la lecture et l'observation de différents albums. L'approche est donc purement ludique ; elle vise à développer l'imaginaire des enfants, les invite à se laisser bercer par la musique des mots et la richesse des images, tout en vivant une expérience unique avec un adulte. C'est également un moment où les parents peuvent se rencontrer pour échanger en toute simplicité.

June McManus invite les parents et leurs tout-petits âgés de moins de 3 ans à venir à la bibliothèque pour l'activité « L'éveil au monde du livre ».

**Quand : le jeudi 23 novembre à 10 h**

**Où : Bibliothèque l'Écrin, 50, chemin du Village**

**Pour : les enfants de moins de 3 ans**

**Inscription obligatoire :** le nom, l'âge de l'enfant ainsi que votre numéro de téléphone sont nécessaires à l'inscription. Par téléphone au 418 849-7141, poste 282 ou par courriel : [bibliothequeecrin@lacbeauport.net](mailto:bibliothequeecrin@lacbeauport.net).



## EXPOSITION

Il ne reste que quelques jours pour venir visiter l'exposition de Katéri Girard.

L'exposition se termine le 21 novembre.

## NOUVEAUTÉS !

Consultez régulièrement le site Internet de la bibliothèque pour y découvrir nos nouveautés :

<http://lac-beauport.c4di.qc.ca>

## FÉERIE DE NOËL PROLUDIÏ, PRÉSENTÉE PAR DESJARDINS

# LA FÉERIE DE NOËL 2017 SERA AU CENTRE DE SKI LE RELAIS !



C'est un secret bien gardé, mais quelques lutins et le père Noël seront de retour à Lac-Beauport les 2 et 3 décembre prochain pour venir rencontrer les petits et les grands ! En nouveauté cette année, l'évènement magique aura lieu au Centre de ski Le Relais !

L'équipe du père Noël vous prépare une grande fête familiale inoubliable pour souligner l'arrivée de Noël, en partenariat avec le marchand de jeux Proludik et Desjardins. Venez vous amuser avec nous !

### MARCHÉ DE NOËL

Profitez de l'occasion pour faire vos emplettes du temps des Fêtes en venant visiter notre marché de Noël qui sera sous chapiteau. Près de 20 exposants vous feront découvrir leurs créations.

### ACTIVITÉS FAMILIALES

Samedi et dimanche, en plus du marché de Noël, place aux activités familiales : Village Proludik (jeux gonflables et Jumpaï), scène Desjardins (arrivée du père Noël, spectacles pour enfants), ateliers de bande dessinée, entraînements de marche nordique pour les sportifs et bien d'autres surprises vous attendent. Le tout dans une ambiance festive de Noël !

### SAINT-VINCENT-DE-PAUL

Comme par les années passées, la Saint-Vincent-de-Paul sera sur place pour amasser des denrées pour les familles défavorisées du territoire. Les sacs d'épicerie décorés par les enfants de l'école Montagnac seront disponibles toute la fin de semaine pour y déposer vos dons.

## Horaire des activités de la Féerie de Noël Proludik 2017, présentée par Desjardins

### SAMEDI 2 DÉCEMBRE 2017 :

10 h à 17 h : Village Proludik :

Jeux gonflables, Jumpaï et activités familiales

Tire sur la neige de l'Érablière du Lac-Beauport par la Maison des jeunes Le Cabanon

10 h à 17 h : Marché de Noël sous chapiteau

11 h à 12 h : Marche nordique et entraînement (maximum 20 personnes, inscription sur place au kiosque de la Municipalité)

### Scène Desjardins :

13 h : Spectacle familial des lutins « Nowel et Joïeux »

14 h à 15 h : Atelier de BD

15 h à 16 h 30 : Arrivée du père Noël et distribution de cadeaux

### DIMANCHE 3 DÉCEMBRE 2017 :

10 h à 16 h : Village Proludik

Jeux gonflables, Jumpaï et activités familiales

Tire sur la neige de l'Érablière du Lac-Beauport par la Maison des jeunes Le Cabanon

10 h à 16 h : Marché de Noël sous chapiteau

10 h à 11 h : Marche nordique et entraînement (maximum 20 personnes, inscription sur place au kiosque de la Municipalité)

### Scène Desjardins :

11 h : Spectacle familial « Le Merveilleux Conte de Noël Casse-Noisette »

13 h à 14 h : Atelier de BD

14 h 30 à 16 h : Présence du père Noël et distribution de cadeaux

\*L'horaire peut être sujet à changement ; consultez la page Facebook de la Féerie de Noël Proludik Lac-Beauport pour connaître les détails de l'évènement.

Pour plus d'information :

Isabelle Provencher, [iprovencher@lacbeauport.net](mailto:iprovencher@lacbeauport.net) ou 418 849-7141, poste 249.



## MRC DE LA JACQUES-CARTIER INAUGURATION DU CORRID'ART RÉGIONAL



C'est dans le cadre des Journées de la culture, le 30 septembre dernier, que l'on procédait à l'inauguration de la phase 3 du Corrid'Art. Pour l'occasion, des artistes de la MRC de La Jacques-Cartier, dont les oeuvres figurent sur les portes et les livres géants du Corrid'Art, se sont installés au parc de la Gentiane afin d'exposer leur travail. Parmi les invités, notons la présence des députés provincial et fédéral Mme Véronyque Tremblay et M. Joël Godin qui, tour à tour, ont pris la parole de

même que la mairesse Mme Louise Brunet et le conseiller aux sports, loisirs, culture et vie communautaire, M. Guy Gilbert.

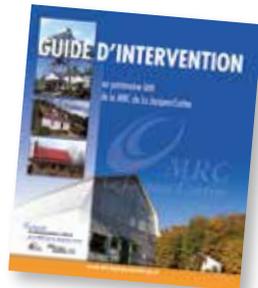
M<sup>me</sup> Brunet a profité de l'occasion pour faire un court hommage à Mme Sylvie Langevin, instigatrice du projet Corrid'Art et ancienne présidente de la Guilde Artistique de Lac-Beauport. C'est d'ailleurs à madame Langevin, en guise de reconnaissance pour son travail et son implication dans ce projet d'envergure qui rejoint une soixantaine d'artistes, que l'on a confié le geste symbolique de couper le ruban d'inauguration.

Scène ouverte, maquillage pour enfants, atelier de cirque, murale collective, atelier de musique du monde et *photobooth* d'époque figuraient parmi les activités familiales offertes dans le cadre des Journées de la culture.

Pour découvrir les artistes de la MRC de La Jacques-Cartier, une visite s'impose au Corrid'Art, cette exposition permanente extérieure au parc de la Gentiane, face au Club Nautique. Vous connaissez des artistes régionaux à la recherche de visibilité ? Quelques places sont encore à combler sur le Corrid'Art, particulièrement en écriture. Obtenez plus de détails auprès de M<sup>me</sup> Sylvie Langevin en lui écrivant à [sylvie@sylvielangevin.com](mailto:sylvie@sylvielangevin.com).

## PATRIMOINE BÂTI UN NOUVEAU GUIDE POUR LA RÉNOVATION PATRIMONIALE

Les propriétaires qui souhaitent rénover, restaurer ou améliorer l'apparence de leur maison patrimoniale peuvent maintenant compter sur un nouvel outil : le guide d'intervention en patrimoine bâti produit par la MRC de La Jacques-Cartier.



En plus d'être accessible sur le web au [mrc.lajacquescartier.qc.ca](http://mrc.lajacquescartier.qc.ca), le guide est également disponible pour consultation à la MRC et dans les différents bureaux municipaux du territoire.



### DÉFI-LE TALENT DES JARDINS 2017 : PLUS QUE QUELQUES JOURS !

Nous vous attendons à la salle de spectacle de l'école secondaire le Sommet dès 18 h le 11 novembre prochain !

Nous aimerions remercier notre partenaire officiel, la Caisse populaire Desjardins de Charlesbourg, ainsi que nos commanditaires : CCAP câble, CCAP.TV, la députée Véronyque Tremblay (Chauveau) ainsi que Plomberie Gagnon pour leur grande générosité et leur implication dans le projet.



### VIENS DONC MANGER AVEC NOUS !

Savais-tu que tous les mardis à la MDJ, ce sont nos soupers communautaires ? Consulte le menu sur notre page Facebook ou encore directement à la MDJ et viens manger avec nous ! C'est gratuit !



### ENVIE DE VOUS IMPLIQUER POUR LES JEUNES ?

Des places sont disponibles sur le conseil d'administration de la Maison des jeunes : l'endroit idéal pour faire une différence pour les jeunes de sa communauté.

Si vous avez de l'intérêt, contactez-nous pour plus de détails : [mdjlecabanon@gmail.com](mailto:mdjlecabanon@gmail.com).

## MARCHÉS DE NOËL SUR LES TRACES DU PÈRE NOËL

Cette année, suivez les traces du père Noël et partez à la découverte des cinq marchés de Noël de la région de La Jacques-Cartier ! Plus de marchés vous visiterez, plus de chances vous aurez de gagner un forfait dans la région de La Jacques-Cartier !

### STONEHAM-ET-TEWKESBURY

Marché de Noël de La Jacques-Cartier

1, 2, 3, 8, 9 et 10 décembre à la Grange du presbytère

### SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL

Marchands de bonheur

8 et 9 décembre. L'évènement se déplace cette année du côté du parc Richelieu.

Ces cinq marchés de Noël représentent l'occasion parfaite pour combiner plaisir, découvertes et magasinage des fêtes. Paysages enchanteurs, ambiance festive et magique seront assurément au rendez-vous !

La chasse est ouverte !

Pour tous les détails, visitez le [www.noeldanslajacquescartier.com](http://www.noeldanslajacquescartier.com).



**LE TCJC, UN CHOIX NATUREL!**  
[tcjacquescartier.com](http://tcjacquescartier.com)

**TCJC**  
La Jacques-Cartier  
TRANSPORT COLLECTIF DE LA JACQUES-CARTIER

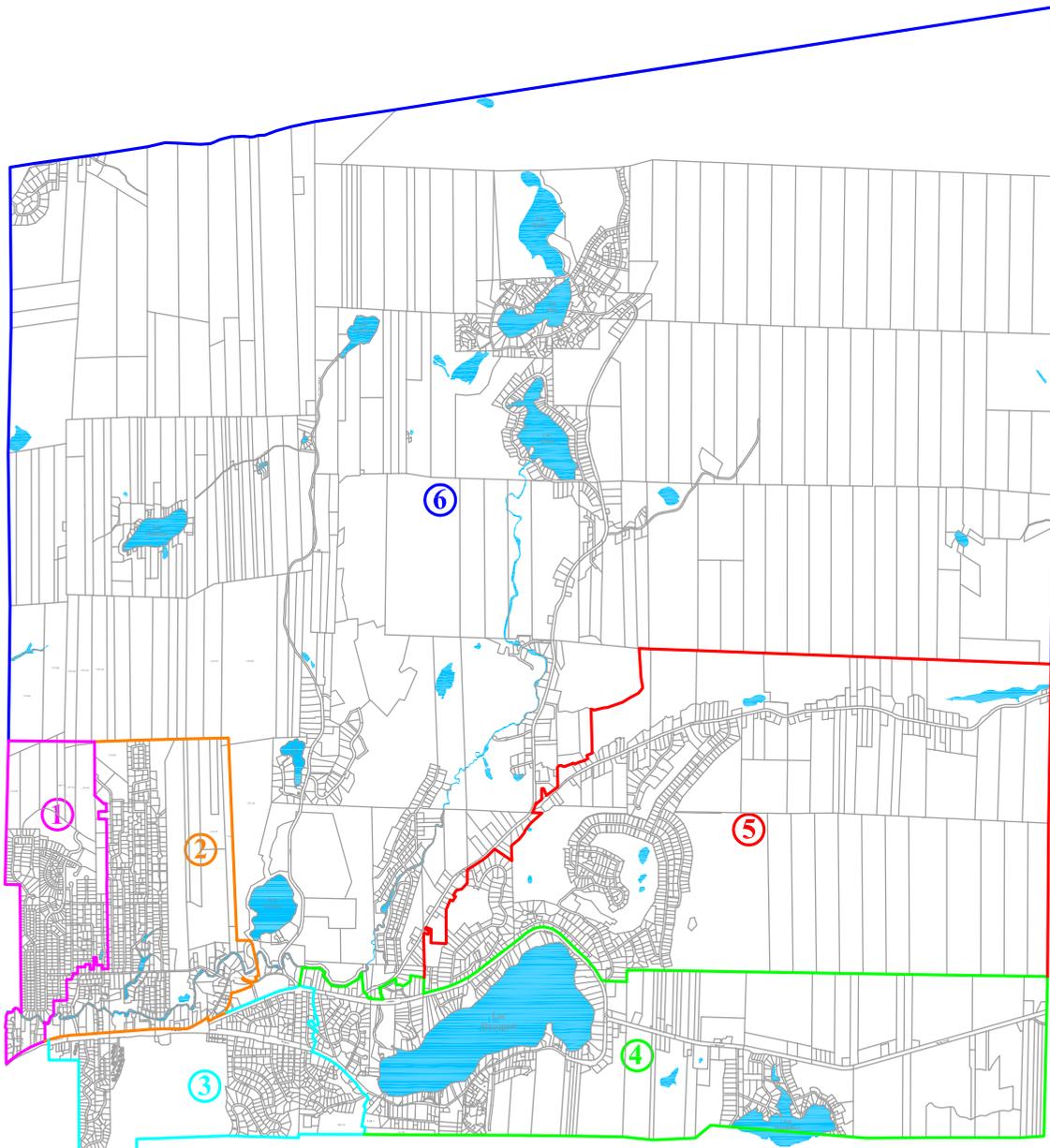
WiFi  
f



## conseil municipal

### Carte graphique des districts

Voir en page 1 pour le dépouillement du vote.



## bibliothèque

### Horaires réguliers de la bibliothèque

Lundi :..... 19 h à 20 h 30	Vendredi :..... Fermée
Mardi :..... 13 h à 16 h et 19 h à 20 h 30	Samedi :..... 10 h à 16 h
Mercredi :..... 19 h à 20 h 30	Dimanche :..... 13 h à 16 h
Jeudi :..... 10 h à 11 h 30 et 13 h à 16 h	Bonne lecture à tous ! bibliothequeecrin@lacbeauport.net

## séance du conseil

La prochaine séance du conseil aura lieu les lundis 27 novembre et 4 décembre à la salle Philippe-Laroche du centre communautaire, situé au 46, chemin du Village.

## heures d'ouverture mairie

Du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30, le vendredi de 8 h à 13 h

## mairie

65, chemin du Tour-du-Lac, Lac-Beauport G3B 0A1

Tél. : 418 849-7141 • info@lacbeauport.net • www.lac-beauport.quebec

- Collecte des matières résiduelles ..... poste 246
- Demande d'accès à l'information ..... poste 340
- Fosses septiques ..... poste 248
- Permis et inspections ..... poste 222
- Taxation/évaluation ..... poste 226
- Travaux publics ..... poste 243

## loisirs

Service des loisirs, de la culture et de la vie communautaire  
50, chemin du Village • Tél. : 418 849-7141

- Bibliothèque ..... poste 282
- Inscriptions aux activités ..... poste 244
- Réservation de salle ..... poste 244

## piscine municipale

78, chemin du Brûlé

Tél. : 418 849-7141, poste 2, option 4



**Police MRC  
de La Jacques-Cartier,  
Sûreté du Québec**

1045, boulevard du Lac

Tél. : 310-4141

## urgence

- Urgence ..... 9-1-1
- Urgence aqueduc/égout ..... 418 849-5050
- Centre antipoison du Québec ..... 1 800 463-5060
- Hydro-Québec Pannes et urgences ..... 1 800 790-2424
- SOPFEU (Incendies de forêt) ..... 1 800 463-3389
- RECHERCHE ET SAUVETAGE AÉRIEN ET MARITIME**
- Aérien ..... 1 800 267-7270
- Maritime ..... 1 800 464-4393



Suivez-nous sur Facebook

info@lacbeauport.net  
www.lac-beauport.quebec

PROCHAINE PARUTION :  
1<sup>ER</sup> DÉCEMBRE 2017

DATE DE TOMBÉE :  
16 NOVEMBRE 2017